

Programm November 2019

برنامه های نوامبر



Donnerstag, 21.11.	18:30-20:30	Rückkehr nach Syrien? Ein Gespräch mit Syrern in Berlin. Vier in Berlin lebende Syrer erzählen ihre Geschichte, anschließend offenes Gespräch	العودة الى سورية؟ حوار مع سوريين في برلين و أربعة منهم يقصون حكاياتهم و في الختام حوار	بازگشت به سوریه؟ گفتگو با سوری ها در برلین. چهار سوری که در برلین زندگی می کنند داستان خود را بیان می کنند ، و پس آن یک مکالمه آزاد
Samstag, 23.11.	19:00-21:00	Konzertabend zu Liedern von Franz Schubert: Sopranistin U.Romberg & Pianist F. Kruse zum Thema: „Das Wandern ist des Menschen Lust ...?“	أمسية موسيقية و أغاني ل فرتنس شوبرت عن الرحلات و تعلق الانسان بها	کنسرت با آهنگهایی از فرانس شوبرت: سوپرانو U.Romberg و پیانیست F. Kruse با موضوع: «آیا پیاده روی لذت انسان است...؟»
Freitag, 29.11.	19:00-22:00	Interkulturkino: «Linie 1» Im Anschluss Gespräch mit dem Gründer des Grips Theaters und Erfinder der Linie 1. Volker Ludwig	سينما متعددة الثقافات – الخط واحد- و حوار مع مؤسس مسرح غريپس فولكر لودفيتش	نمایش فیلم: «خط یک» در پایان گفتگو با بنیانگذار تئاتر Grips و کارگردان خط 1. ولکر لودویگ
mittwochs donnerstags	18:30-21:30 17:00-21:00	Im November: Verwebte Geschichte(n) mit Rula Ali. Jeden Mittwoch im Offenen Atelier, jeden Donnerstag im Kultursalon	في تشرين الثاني. قصص مع رولا علي- كل أربعاء في المشغل و كل خميس في صالون الثقافات	در ماه نوامبر: در هم آمیختن قصه‌ها با رولا علی. چهارشنبه‌ها در آتلیه، پنجشنبه در کولتور سالن
Samstag, 30.11.	19:00-22:00	„Queer it“ – Die migrantische Community zu Gast in der Ulme. Ein Abend mit Prince Emrah aus Turkmenistan	كويرات- مهاجرون ضيوف في الأولمة. أمسية مع الأمير ايمراه من تركمانستان	جامعه‌ی مهاجرانی که مهمان اولمه هستند. یک بعد از ظهر با پرنس امرا از ترکمنستان

Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية
برنامه های دائمی



Dienstags	16:00-19:00	Bauraum geöffnet: Arbeiten in der Holzwerkstatt	المساحة المتاحة للعمل في ورشة الخشب	کار در کارگاه چوب
Mittwochs	15:00-17:00 16:30-18:30 18:00-20:00 18:30-20:30 18:30-21:30	Sprechstunde der Integrationslotsen B2 Deutsch Übungskurs Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern Deutsch im Sprachcafé Offenes Atelier: Verwebte Geschichte(n) mit Rula Ali	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات 2 بي ال لفحص لغوية تمارين تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية اللغة الألمانية في مقهى اللغات مشغل مفتوح . فصوص مع رولا علي	مشاوره براي انتگراسيون (به فارسي) B 2 كلاس تمرين آلمانی ساعات کار کتابخانه/ به امانت گرفتن کتاب تمرين صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان آتلیه ی باز: در هم آمیختن قصه ها با رولا علی
Donnerstags	15:00-17:00 15:30-16:30 15:00-17:00 17:00- 18.30 17:00-19:00 17:00-21:00	Sprechstunde der Integrationslotsen Spielgruppe für Kinder von 1- 3 Kunstklub 2 – Kinder ab 10 Jahren basteln mit Künstler*innen Deutsche Texte lesen und diskutieren (LOA) Kunstwerkstatt für Mädchen (14-18 J.) Kultursalon Global. Zu Gast Rula Ali webt	للمترجمين الاستشارة ساعة مجموعة لعب للأطفال من سن الأولى الى الثالثة نادي الفن 2- للأطفال من عمر العاشرة- أشغال مع الفنانين قراءة نصوص باللغة الألمانية و حوار-لوا ورشة فنية للفتيات من 14-18 سنة قصص مع رولا علي في الصالون	مشاوره برای انتگراسيون (به فارسي) بازی گروهی برای کودکان 1-3 کلوپ هنری ۲- کودکان از 10 سال با هنرمندان کاری کنند خواندن و بحث در مورد متون آلمانی (LOA) کارگاه هنری برای دختران نوجوان 14 تا 18 ساله کولتور سالن با رولا علی
Freitags	15:00-17:30 15:00-18:00	Ulmesch: Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8 Frauencafé Berlin Global	ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4- 8 اعتبارا من الثالث عشر من أيلول كافه ی زنان، برلين گلوبال	فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله کافه زنان برلين گلوبال مقهی النساء برلين علی الصعيد العالمي
Samstags	13:30- 15:00 15:00-16:30 16:00-19:00	Deutsche Texte lesen und diskutieren (LOA) Deutsch – Mütterkurs (LOA) Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	-قراءة نصوص باللغة الألمانية و نقاش حولها LOA درس في اللغة الألمانية للأمهات تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	خواندن و بحث درباره متون آلمانی ((LOA) آلمانی-کورس مادران ((LOA) ساعات کار کتابخانه/ به امانت گرفتن کتاب
Sonntags	14:00-16:00	Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben/ Arabisch)	التعليم و العودة إلى المسار- مقهى للأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية	و کافه والدين (مشق شب و Back on Track آموزش با عربي)